Fourth International Symposium
Emory University, Atlanta, GA, USA
12-15 October

All Sessions will be held at the Oak Amphitheater of the Emory Conference Center
This Conference is organized with the generous support of the Halle Institute for Global Learning, the Program in Linguistics, the Department of Middle Eastern Studies, The Language Center and the Provost Office

For More Information Please Contact bhary@emory.edu or rliebe2@gmail.com

Saturday, October 12, 2013
Chair: Benjamin Hary, Emory University
7pm Opening Ceremony and Dinner
8:30 Keynote Speaker, Devin Stewart, Emory University “Middle Arabic and Speech Genres”

Sunday, October 13, 2013
Chair: Vincent Cornell, Emory University
9:00 Greetings: Catheryn Johnson, Senior Associate Dean, Emory Canary Graduate School
9:30 Liesbeth Zaka, The University of Amsterdam, The Netherlands, “Middle Arabic in Legal Documents from the Abbasid Oasis (Egypt)”
10:00 Johannes van Heijer and Perrine Pilette, Université Catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, Belgium “Dilemmas in Editing Middle Arabic Text: The History of the Patrons of Alasamah as A Case Study”
10:30 Lucia Aravite, Università degli Studi Bergamo, Italy “Mixed Arabic: Stylistic and Sociolinguistic Choices in Contemporary Egyptian Literature”

COFFEE BREAK/LIGHT REFRSMENTS
Chair: Sam Cherrelli, Emory University
11:30 Jérôme Lentini, Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris, France “From Ancient Arabic to Modern Standard Arabic through Middle Arabic: The case of the prepositional phrase min qāla”
12:00 Ark Sadan, The Hebrew University in Jerusalem and Ben-Gurion University in the Negev, Israel “Semantic and Syntactic Influences of Middle Arabic and Modern Arabic on Modern Standard Arabic”
12:30 Gabriel M. Rosenbaum, Hebrew University of Jerusalem, Israel “Mixed Arabic as an Essential Element in Literary and Semi-Literary Writing in Contemporary Egypt”
Chair: Gehane Shehata, Emory University
2:00 Eline Franssen, Universiteit Leuven, Belgium “La langue des manuscrits de la renaisssance égyptienne des Milles et une Nuits”
2:30 Miloud Gharaf, Université de Toulouse, France “Le moyen arabe dans les documents administratifs au Maroc”
3:00 Khaira Benlachen, Université d’Ouargla, Algeria “Le parcours de l’arabe moyen dans l’enseignement des sciences biologiques en Algérie (1960-2012)”

Chair: Abal El-Hajjum, Emory University
4:30 Francesco Sinatra, Georgetown University, USA “The Role of Mixed Arabic on Syrian Political Facebook Pages: A Rhetorical Conflict?”
5:00 Marie Angels Gallejo, CSIC, Spain “The Arabic of Andalusian Jews in Grammatical Literature”
5:30 Abdelfattah Néssaboun, Université Rennes 2, France, “Notes sur le moyen arabe à partir de corpus manuscrits”

Monday, October 14, 2013
Chair: Gordon Newby, Emory University
9:00 Gavin Majdiel, University of Oslo, Norway “Eras in boundaries in contemporary written mixed Arabic (Egypt)”
9:30 Anna Belkina, Russia Today TV and Abeer Heider, American University in Cairo, Egypt, “Arabic Language on TV: Puftah and Dialect Mixture? Or Something Else?”
10:00 Moises Gurordo Garcia, School of Political and Social Sciences, National Autonomous University of Mexico, “The Language(s) of the So-Called Arab Spring”
10:30 Shuki Cohen, John Jay College of Criminal Justice, New York, USA, “The socio-linguistics of Arabic Variants in a Corpus of Palestinian Suicide Bombers Last Wills”

COFFEE BREAK/LIGHT REFRSMENTS
Chair: Marjorie Pak, Emory University
This session is sponsored by the Tam Institute for Jewish Studies
11:30 Roni Herkin-Roitfar, Ben-Gurion University of the Negev, Israel, “Complex Code Switching in Negev Bedouin Students’ Interview Register”
12:00 Uli Horst, Northwestern University, USA “Phonological Consequences of Contact with Modern Hebrew on the Palestinian Arabic Dialect of Jaffa. A Variationist Study”
12:30 Tania Tobi, The Hebrew University of Jerusalem, Israel, “The Italian Component in the Collapsible Judeo-Arabic in Tunisia”

Chair: Blak Cornwell, Emory University
2:00 Andreas Hallberg, Lund University, Sweden “Case Markers in Spoken MSA”
2:30 Youaf Toh, University of Haifa, Israel, “The Influence of the Muslim-Yemeni Eliawayt Poetry on Shams Shalash’s Judeo-Arabic Poetry (19th Century)”
3:00 Mohamed Elfennane, Université Mohamed V Souissi, Rabat, Morocco, “Le moyen arabe au Maroc, histoire et controverse” in Arabic”

COFFEE BREAK/LIGHT REFRSMENTS
Chair: Allen Freeman, George State University
5:00 Tania Maria Garcia Arevada, University of Granada, Spain, “The Mixture of Elements in Modern Tunisian Judeo-Arabic: The Case of Ma’as-sef Sadiqin”
5:30 Marie Robache, Université Rennes 3, France “The Complicated Standardization of the Syntemry between the Second and the Fourth Verba Form in Modern Arabic of the Press Through the Study of Some Mixture Forms”

Tuesday, October 15, 2013
Chair: Scott Kugle, Emory University
9:00 Joseph Dicky, Université Lumière Lyon 2, France “Polyglottia and Middle Varieties in Arabic and other Natural Languages”
9:30 Yonatan Belinkov, Massachusetts Institute of Technology “eTEnTen: A Web-Canvas for Arabic Varieties”

COFFEE BREAK/LIGHT REFRSMENTS
Chair: Benjamin Hary, Emory University
10:30 Keynote Speaker, Jacques Grand’Henry, Université Catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, Belgium “Some Lexical Connections between Middle and Classical/Modern Standard Arabic”
11:30 Association Business Meeting